

**WORKING PAPER SERIES**

**END-DECADE REVIEW:  
KEY ISSUES, LESSONS LEARNED  
AND CHALLENGES FOR THE  
FUTURE**

**Based on an Analysis of National Reports on End-Decade  
Review of Follow-up to the World Summit for Children, and  
UNICEF Country Office and Regional Office Reports**

**Evaluation Office, UNICEF  
New York, N.Y. , USA  
November 2002**

**End-Decade Review: Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future**

Copyright © 2002

United Nations Children's Fund

3 United Nations Plaza

New York, NY 10017

USA

A publication of UNICEF

Evaluation Office

November 2002

The present evaluation report is a working document. Working documents present new ideas, innovative approaches, case studies, bibliographies and research results, prepared either by UNICEF staff or by consultants or other supported by UNICEF. Their purpose is to facilitate the rapid exchange of knowledge and perspectives among field offices and to stimulate discussions. The contents of this report do not necessarily reflect the policies or the views of UNICEF.

The typescript has not been edited to official publication standards, and UNICEF accepts no responsibility for errors.

The designations employed in this publication and the presentation of the material do not imply on part of the United Nations Children's Fund the expression of any opinion whatsoever concerning the legal status of any country or territory, or of its authorities, or the delimitation of its frontiers.

# TABLE OF CONTENTS

<b>Introduction and Acknowledgements .....</b>	<b>1</b>
<b>Executive Summary.....</b>	<b>3</b>
<b>Résumé .....</b>	<b>9</b>
<b>Resumen Ejecutivo .....</b>	<b>15</b>
<b>Central and Eastern Europe, Commonwealth of Independent States and Baltic States.....</b>	<b>21</b>
Regional Context.....	21
Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future .....	22
Sectoral Priorities and Challenges.....	23
<b>Middle East and North Africa .....</b>	<b>25</b>
Regional Context.....	25
Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future .....	26
Sectoral Priorities and Challenges.....	28
<b>Eastern and Southern Africa.....</b>	<b>31</b>
Regional Context.....	31
Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future .....	32
Sectoral Priorities and Challenges.....	35
<b>West and Central Africa .....</b>	<b>39</b>
Regional Context.....	39
Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future .....	40
Sectoral Priorities and Challenges.....	46
<b>South Asia.....</b>	<b>51</b>
Regional Context.....	51
Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future .....	52
Sectoral Priorities and Challenges.....	53
<b>East Asia and The Pacific.....</b>	<b>55</b>
Regional Context.....	55
Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future .....	56
Sectoral Priorities and Challenges.....	57
<b>Latin America and the Caribbean .....</b>	<b>59</b>
Regional Context.....	59
Key Issues, Lessons Learned, and Challenges for the Future .....	60
Sectoral Priorities and Challenges.....	61
<b>The Industrialized Countries.....</b>	<b>63</b>
Overview .....	63
Key Issues, Lessons Learned, and Challenges for the Future .....	64
<b>References .....</b>	<b>79</b>

## TEXT BOXES

1. Progress towards the WSC goals in CEE/CIS and Baltic States	21
2. Progress towards the WSC goals in the Middle East and North Africa	25
3. Progress towards the WSC goals in Eastern and Southern Africa	31
4. Magnitude of HIV/AIDS in Eastern and Southern Africa	32
5. From goal-based to rights-based planning in Eastern and Southern Africa	34
6. Progress towards the WSC goals in West and Central Africa	39
7. Progress towards the WSC goals in South Asia	51
8. Progress towards the WSC goals in East Asia and the Pacific	55
9. Progress on WSC goals in Latin America and the Caribbean	59

## PICTURES

1. Rehearsing a children's radio show in war-torn Mostar, Bosnia and Herzegovina (UNICEF/HQ94-0902/ROGER LEMOYNE)	23
2. Women at a workshop for community school facilitators in Egypt (UNICEF/HQ96-0254/NICOLE TOUTOUNJI)	27
3. A local primary school girl in Yemen (UNICEF/HQ98-1045/GIACOMO PIROZZI)	29
4. A mother feeds her child at a camp for people internally displaced by drought in Somalia (UNICEF/HQ00-0452/RADHIKA CHALASANI)	33
5. A training session on HIV-awareness for peer educators in Mozambique (UNICEF/HQ01-0168/GIACOMO PIROZZI)	36
6. A girl fetching water in Sierra Leone, where war has destroyed basic infrastructure (HQ98-0555/GIACOMO PIROZZI)	41
7. A child receives the oral polio vaccine during a national immunization day campaign in the Democratic Republic of the Congo (UNICEF/HQ00-0704/RADHIKA CHALASANI)	46
8. Students at a primary school in Benin (UNICEF/HQ93-1992/ GIACOMO PIROZZI)	48
9. At a village hand-pump in Rajasthan, India, where decentralization of water resource management is a long-term aim (UNICEF/HQ00-0630/ROGER LEMOYNE)	40
10. A boy weaving carpets in Nepal, where an estimated 25% of children aged 6-14 were engaged in child labour in 1998 (UNICEF/HQ98-0829/ANNE SKATVEDT)	52
11. Two girls in a crowded urban slum near Manila, the Philippines (UNICEF/HQ97-0989/JEREMY HORNER)	56
12. Stretching exercises at a children's welfare institute, China (UNICEF/HQ92-00064/ ROGER LEMOYNE)	58
13. Children participating in the 2 <sup>nd</sup> national children's referendum in Mexico, 2000 (UNICEF/HQ00-0513/JOSE HERNANDEZ-CLAIRE)	61
14. International connectedness being explored at the United Nations International School in New York (UNICEF/HQ94-1293/NICOLE TOUTOUNJI)	71
15. "Return to Happiness": Games help children laugh again after being displaced by an earthquake in Colombia (UNICEF/HQ99-023/JEREMY HORNER)	76

## Introduction and Acknowledgements

The end-decade review of progress and constraints in achievement of the broad set of goals and commitments adopted by the World Summit for Children (WSC) in 1990 has been a multi-faceted process, with wide-ranging assessments and reviews undertaken at national, regional, and international level. The overall aim of these reviews has been to take stock of results for children at end-decade; analyze factors facilitating or inhibiting progress in fulfilling commitments to children; draw clear lessons for the future; and identify remaining challenges. Results of the reviews at each level have helped inform preparation of the Secretary-General's report to the Special Session on Children on the end-decade assessment of follow-up to the World Summit for Children, and continue to feed into priority-setting through various mechanisms and fora.

National-level review processes have been particularly rich and extensive, manifesting high-level political commitment and visibility; drawing on a wide range of data-gathering and information sources; and involving broad intersectoral participation, including, in many cases, the participation of children. By May 2001, national reports on end-decade reviews had been submitted by over 130 governments. Most reports provide detailed and specific analyses of processes established, progress achieved, constraints encountered, and lessons learned over the decade. A number of reports incorporate statistical information drawn from multiple indicator cluster surveys (MICs) or other household-level data collection exercises. Others rely more on routine reporting systems supplemented by existing studies and assessments. One of the most encouraging aspects of many national reviews has been the extent to which they have gone beyond a retrospective analysis of trends over the decade to set priorities for future policies on children.

UNICEF has provided support and encouragement for national review processes and reporting in a number of ways. Support for MICS implementation and analysis has been a key contribution to the end-decade review globally. Many UNICEF country offices have also participated in the technical and consultative processes of reviews at national level. Both country and regional offices have further contributed their own perspectives through specific end-decade review analyses submitted as annexes to the year 2000 *Country Office Annual Reports* and *Regional Analysis Reports*. Meanwhile, UNICEF contributions to agenda-setting for the future have been developed in a set of papers on '*Emerging Issues*' in each region. These are continually being refined and adapted, including through support for various regional gatherings and consultations underway in relation to the Global Movement for Children and preparations for the Special Session.

Drawing on a number of these very rich resources, the current paper constitutes a contribution to the end-decade review process by UNICEF's Division of Evaluation, Policy and Planning (EPP). It is based primarily on a detailed analysis of the 'lessons learned' and 'future perspectives' identified in the national end-decade review reports and UNICEF Country Office annual report annexes on the end-decade review. Additional insights and information on contextual factors conditioning the situation of children and women in each region are drawn from relevant UNICEF Regional Office reports (*Emerging Issues* papers, *Regional Analysis Reports* and available end-decade review annexes to the *Regional Analysis Reports*). Where available, other regionally specific documents related to the end-decade review have also been consulted. The full list of references is attached.

The process of preparation of the current paper began as the global analysis for the end-decade review got underway in early 2001. The results of an initial review of national reports and UNICEF country office observations were compiled in a preliminary draft document which provides specific national-level

examples of lessons learned and future perspectives arising from the national end-decade reviews.<sup>1</sup> The key points were then synthesized by region to form the basis for the current working paper, which incorporates the wider regional analyses available from regional reports and has been further updated with information drawn from the most recently received national reports. Key lessons learned overall and priority issues for the future have been identified on the basis of common themes arising from these regional syntheses. These serve in guise of a summary conclusion to the present document. Drafts of the initial reviews, the regional syntheses, and the distillation of key themes have been widely shared within UNICEF, and provided inputs into the processes of reflection on lessons learned for the preparation of the Secretary-General's report to the Special Session.

The primary focus of the paper is on the broad, cross-cutting issues identified as factors either facilitating or hindering progress for children over the decade and the key challenges for the future. Less emphasis is given to specific sectoral issues, though particular sectoral priorities highlighted in national reports are presented in summary form. It should be noted that the paper does not attempt to analyze or evaluate statistical indicators on trends over the decade. Summary references to goal achievement presented as short text boxes for each region are based primarily on the information available to date from UNICEF regional offices. Global assessments of statistical indicators on goal achievement over the decade are currently underway within EPP based on more extensive statistical analysis and updated information on the indicators. So too, at the time of writing, a number of regional review and agenda-setting consultations and meetings are either just underway or recently completed, the results of which, when available, will do doubt add significantly to the distillation of lessons learned over the decade and to the refinement of priorities for the future.

Development of this working paper benefited from the hard work and enthusiasm of the EPP 'Lessons Learned' team, consisting of Annette Reinisch (analysis of reports from South Asia and East Asia and the Pacific); Rema Venu (analysis of reports from Eastern and Southern Africa and the industrialized countries; assistance with lay-out and photos); Quentin Levet (analysis of reports from Latin America and the Caribbean and from UN agencies and others); and Carol Watson (analysis of reports from CEE/CIS and Baltic States; Middle East and North Africa, and West and Central Africa; synthesis of lessons learned; and overall editing). The team worked under the able guidance and support of Peter Crowley, Deputy Director, EPP, and Jean Quesnel, Chief of Evaluation and Research, with constant encouragement as well from Marta Santos Pais, Director of EPP. Analysis was considerably enriched by lessons learned from examples of law reform in national reports (Lee Waldorf), by insights drawn from the assessment of National Plans of Action for children (Admassu Tadesse), and by analysis of other topics in the national reports (Dan O'Donnell).

Throughout this exercise, team members were all most gratified to encounter clear signs of commitment and seriousness of endeavour in national review processes. They also benefited enormously from the high level of analysis of trends over the decade put forth by UNICEF Country Offices and Regional Offices. The team has tried, in its own work, to do justice to the richness of insights and the variety of experiences recounted in each, all the while drawing attention to recurring themes and common concerns.

---

<sup>1</sup> *End Decade Review: Lessons Learned and Future Perspectives: A Compendium of Key Points Drawn from National Reports and UNICEF Country Office Annual Reports (Annex D) (Draft document – EPP, March 2001)*

# End-Decade Review: Key Issues, Lessons Learned and Challenges for the Future

## Executive Summary

The end-decade review has been a multi-faceted process done at the national, regional, and international levels. Adopted by the World Summit for Children (WSC) in 1990, the review seeks to take stock of results for children; analyse factors facilitating or inhibiting progress in fulfilling commitments to children; draw clear lessons for the future; and identify remaining challenges. Results at each level are contributing to the Secretary-General's report to the Special Session on Children, and continue to help set priorities in various mechanisms and fora.

National-level review processes have been particularly rich, getting high-level political commitment and visibility; using a range of data-gathering and information sources; and getting broad intersectoral participation, including children in many cases. By May 2001, more than 130 governments had submitted national reports on end-decade reviews. One of the most encouraging aspects of these reports has been how much more than mere retrospective analysis of trends had been done in order to set priorities for future policies on children.

UNICEF provided support and encouragement for national review processes and reporting in several ways. Many UNICEF Country Offices participated in the technical and consultative aspects, and both country and regional offices contributed their own perspectives through specific end-decade review analyses (annexed to the year 2000 Country Office Annual Reports and Regional Analysis Reports). UNICEF contributions to agenda-setting were developed in a set of papers on "Emerging Issues" in each region. These are refined and adapted, in part by supporting various regional gatherings and consultations connected to the Global Movement for Children and by helping to prepare for the Special Session. Also, support for multiple indicator cluster surveys (MICS) implementation and analysis was a key contribution globally.

The working paper is based primarily on a detailed analysis of the "lessons learned" and "future perspectives" in the national end-decade review reports and UNICEF Country Office annual report annexes. It constitutes a contribution to the end-decade review process by UNICEF's Division of Evaluation, Policy and Planning (EPP). Additional insights and information on contextual factors affecting children and women in each region were drawn from relevant UNICEF Regional Office reports (Emerging Issues papers, Regional Analysis Reports and available end-decade review annexes to the Regional Analysis Reports). Where available, other regionally specific documents related to the end-decade review were also consulted.

Preparing the current paper began simultaneously with the global analysis for the end-decade review in early 2001.<sup>1</sup> A team was set up including members from the different sections of EPP. Results of an initial review of national reports and UNICEF country office observations were compiled in a preliminary draft, which provides specific national-level examples of lessons learned and future perspectives from the national end-decade reviews. Key points were then synthesised by region to form the basis for the current working paper, which includes the wider regional analyses, and is updated from the latest reports.

---

<sup>1</sup> *End Decade Review: Lessons Learned and Future Perspectives: A Compendium of Key Points Drawn from National Reports and UNICEF Country Office Annual Reports (Annex D) (Draft document – Division of Evaluation, Policy and Planning, March 2001)*

Key lessons learned overall and priority issues for the future were identified based on common themes in these regional syntheses, and serve as a summary conclusion to the present document. Drafts of the initial reviews, the regional syntheses, and the distillation of key themes have been widely shared within UNICEF, and contributed to the Secretary-General's report to the Special Session.

## **Lessons Learned and Next Steps**

Following are some recurring themes, reflecting major "lessons learned" over the decade and pointing the way to future action.

### **Poverty reduction and resource mobilisation**

Poverty is a major obstacle in the realisation of children's rights affecting all aspects of their survival, protection and development. Over the decade, more people have come to recognise the multiple dimensions of poverty, the different ways it is experienced, and the interconnectedness between the promotion of children's rights and poverty reduction. The gendered dimensions of poverty have come to the fore, as have the effects of poverty at both household and individual level. Comprehensive, multi-dimensional poverty reduction strategies linked to support for productive enterprises at household level are key priorities for many countries.

International action should target both the establishment of more favourable terms of trade and intensified resource mobilisation for the least-developed countries. This should include increased allocations of ODA and effective debt relief, with particular emphasis on implementation of the HIPC Initiative to free up resources for social welfare and development.

### **War, conflict, humanitarian assistance and conflict resolution**

Ongoing conflict, insecurity, and social unrest usurp the very foundations for the realization of rights, with children and women paying a heavy toll. Much progress has been made over the decade in developing international standards and placing children's issues higher on the peace and security agenda. However, more must be done to ensure effective application of these standards and to build a culture of accountability among both state and non-state actors.

Effective humanitarian assistance must safeguard the rights of children and women in times of conflict through long-term commitments and sustained support; but lasting peace is a prerequisite for social well-being and development. Greater efforts are needed to address the root causes of war, to prevent conflicts from occurring, and to resolve conflicts peacefully, including through a strengthened role for regional organizations. Education can help by instilling tolerance and respect for human rights.

### **HIV-AIDS**

HIV-AIDS has emerged as one of the single greatest impediments to the fulfilment of children's rights, particularly in Africa, but its threat increases in other regions as well. Recognising the full implications of the pandemic was late in coming over the decade, and silence still shrouds the issue in a number of regions. The most successful efforts to address AIDS mobilise all sectors of society, including youth; encourage greater openness on the issue; involve stakeholders in a focus on prevention; and seek to strengthen community structures of care for children orphaned by AIDS.

## **Political will, leadership and good governance**

Strong political will, leadership and good governance for the judicious exercise of political, economic, and administrative authority in managing state affairs are essential to sustain progress for children. Capacity-building and institution-strengthening are vital for the transitions, reforms, democratisations and decentralisations going on in many regions, and they must be sustained and further developed.

## **Disparities/exclusion**

The decade has seen persistent and often growing disparities both between and within nations. People are often excluded from the mainstream based on location, gender, race and ethnic group, and physical or mental capacity. These disparities must be reduced if the rights of all children are to be fulfilled. Disaggregated data is needed to identify disparities and help formulate appropriately targeted social policy and planning frameworks. Long-term efforts, e.g. tolerance, respect for diversity in education, and a reversal of public policies that accentuate disparities, are needed to attack the root causes of exclusion.

## **Social planning and policy frameworks/strategies**

National and sub-national plans of action for children can serve as effective policy tools for integrating children's issues into overall development plans. However, strong political will is needed to maintain a priority focus on such issues — especially in hard times — and to strengthen co-ordination among players. Social policy, planning, and goal-setting must be adapted to local realities, based on clear data, and carefully monitored for necessary adjustments. Capacity-building is important, as is participation by major stakeholders. Goals must embrace both the “unfinished agenda” of the World Summit for Children as well as the new issues emerging as priorities under rapidly changing socio-economic circumstances.

## **Data collection, analysis and dissemination**

Reliable and child-specific data is still lacking, which constrains planning and inhibits the ability to monitor the situation of children. This highlights the need to promote inter-agency collaboration in quantitative and qualitative data collection, analysis, and dissemination. Priorities include: developing rights-sensitive indicators and other tools to fill data gaps on “sensitive” or emerging issues; refining disaggregated data for disparity-reduction goals; developing capacity and creating/promoting new tools, systems, and methods of analysis; and using and disseminating “actionable” data to inform public debate and policy formulation more creatively.

## **Legal frameworks and implementation**

The legal framework for child rights has been strengthened over the decade — at both international and national level — but law reform is part of an integrated, long-term process. Implementing the CRC and moving toward a rights-based approach to development (with a corollary shift to viewing children as holders of rights) requires not only legislative action, but also social mobilization, awareness-raising and debate, training, and stronger measures for implementation and monitoring. Legislative changes must also be supported by appropriate budget allocations and enabling administrative structures. The next move must be from words to deeds: applying the law and social justice.

## **Partnerships and stakeholder participation**

Many of the national reports point to a paradigm shift in development thinking, linking the adoption of a human rights-based approach with heightened concern to promote stakeholder participation and responsibility. All actors must be mobilised and engaged to create a child-friendly world. Early and full

involvement of communities and stakeholders is both a pathway to success and an indicator of good governance. Local governments and communities must be empowered to identify, analyse, and manage problems by participating in democratic and decentralized processes. Partnerships with civil society need to be strengthened and nurtured; alliances with the private sector forged; and the role of the media supported and extended in appropriate ways. Greater efforts are needed particularly to promote children and youth participation in meaningful ways.

### **Support for the family/community**

Heightened support is necessary for the family and community as the primary caregivers of children. Supporting parents includes providing both information and social services, as well as subsidies and other allowances for vulnerable groups. Programme and policy design must take into consideration the nature of gender relations within the household and the ways these may be changing as a result of external shocks. Support for community-based initiatives and local associations is also important. As stated in one national report, *“It is important to envision new responsibilities for families and communities, for it is there that respect for the rights of women and children is born”*.

### **Advocacy and awareness-raising for behavioural change**

Changes in attitude and behaviour at all levels (local, official) are essential for child protection and development, and respect for child rights, but these long-term goals require sustained efforts. Effecting these positive changes requires: a real knowledge and understanding of local practices and perceptions (often difficult to achieve); effective communication techniques for advocacy and awareness-raising (particularly through media and interpersonal relations); and specific actions based on participatory methodologies to address problems, including those arising from harmful traditional practices and customs as well as new patterns of harmful behaviour. At the same time, positive local initiatives must be supported and encouraged.

### **Gender equity and the promotion of women**

Promotion of women is key to a number of positive processes. Efforts must be renewed to get girl children to participate, to support women’s participation in society, to eliminate gender disparity in all of its manifestations, including gender-based violence and exclusion. With the inter-connectedness of CEDAW and CRC increasingly recognised, efforts to strengthening women’s roles and participation in the household, in decision-making processes and in employment can reinforce and expand efforts to safeguard and promote children’s rights.

### **Environmental protection**

Environmental protection is a key factor in sustaining child welfare. Issues of environmental degradation, pollution, and health hazards need to be addressed through relevant policies and legislation, appropriate technical applications, institutional strengthening and co-ordination, and expanded environmental awareness. Both the urban and rural dimensions of environmental protection must be addressed, sustainable livelihoods promoted, and emergency-preparedness strengthened. Environmental education should be taught as an essential life skill.

### **International co-operation**

International (and inter-regional) action must complement and support national-level action for women and children. The support of the international community and the positive influence of regional organisations have been important for facilitating progress. Such positive co-operation should be

strengthened and improved to enhance partnerships, promote technical exchange, and build capacity for sustainability. Greater co-ordination among all actors and stakeholders will help make international co-operation and assistance more effective.

## **Looking to the future**

The Secretary-General's report on the end-decade review discusses several of the key themes and issues from the national lessons learned<sup>2</sup>. That report, with the companion piece being developed for the General Assembly Special Session on Children in September 2002<sup>2</sup> provide the basis for us to renew our collective commitments and intensify our efforts for and with children. As the Secretary-General notes in his report, "*We were all children once. And we all share the desire for the well-being of our children, which has always been and will continue to be the most universally cherished aspiration of humankind*".

---

<sup>2</sup> *We the Children: End-decade review of the follow-up to the World Summit for Children (A/S-27/3, 4 May 2001)*



# Examen de fin de décennie : questions clés, leçons apprises et défis à relever

## Résumé

L'examen de fin de décennie a été un processus multiforme effectué aux niveaux national, régional et international. Adopté par le Sommet mondial pour les enfants en 1990, il vise à évaluer les résultats obtenus en faveur des enfants; à analyser les facteurs qui facilitent ou entravent les progrès pour tenir les promesses faites aux enfants; à tirer des leçons claires pour l'avenir; et à identifier les problèmes qui restent. Les résultats observés à chaque niveau ont informé le rapport que le Secrétaire général a présenté à la Session extraordinaire consacrée aux enfants, et contribuent à définir les priorités de divers mécanismes et forums.

Les processus d'examen mis en oeuvre au niveau national ont été particulièrement fructueux. Ils ont bénéficié d'engagements politiques de haut niveau et d'une grande visibilité; ils ont exploité des sources variées pour rassembler des données et des informations; et ils se sont appuyés sur une vaste participation intersectorielle, notamment des enfants dans de nombreux cas. En mai 2001, plus de 130 gouvernements avaient soumis des rapports nationaux sur les examens de fin de décennie. Ces rapports étaient particulièrement encourageants du fait qu'ils allaient bien au-delà d'une simple analyse rétrospective des tendances observées afin de définir les priorités en matière des politiques à adopter à l'avenir en faveur des jeunes.

L'UNICEF a soutenu et encouragé les processus d'examens nationaux et d'établissement de rapports de plusieurs manières. Un grand nombre de bureaux de pays ont participé aux phases techniques et consultatives, et les bureaux de pays comme les bureaux régionaux ont exposé leur propre point de vue à travers des analyses spécifiques de fin de décennie (figurant en annexe aux Rapports d'analyse régionaux et aux Rapports annuels des bureaux de pays pour l'année 2000). L'UNICEF a contribué à la préparation de programmes dans une série de documents sur les « Nouveaux problèmes » apparus dans chaque région. Ces documents sont mis au point et adaptés, en partie par les réunions régionales de soutien et les consultations liées au Mouvement mondial en faveur des enfants et des réunions de préparation de la Session extraordinaire. L'UNICEF a aussi contribué, globalement, à la mise en oeuvre et à l'analyse des enquêtes en grappe à indicateurs multiples.

Ce document de travail s'appuie principalement sur une analyse détaillée des « leçons apprises » et des « perspectives d'avenir » citées dans les rapports des examens nationaux de fin de décennie et dans les annexes des rapports annuels des bureaux de pays de l'UNICEF. Il constitue de fait la contribution de la Division de l'évaluation, des politiques et de la planification de l'UNICEF au processus d'examen de fin de décennie. Des aperçus et des informations supplémentaires sur les facteurs contextuels qui affectent les enfants et les femmes dans chaque région ont été tirés des rapports pertinents des bureaux régionaux (documents sur les nouveaux problèmes, Rapports d'analyses régionales et annexes des examens de fin de décennie au Rapports d'analyses régionaux disponibles). D'autres documents spécifiques à des régions individuelles liés à l'examen de fin de décennie ont aussi été consultés là où ils étaient disponibles.

La préparation du présent document a commencé au moment même où démarrait l'analyse mondiale de l'examen de fin de décennie au début de 2001<sup>1</sup>. Une équipe comprenant des membres des différentes

---

<sup>1</sup> *Examen de fin de décennie : leçons tirées et perspectives d'avenir : un résumé des principales observations tirées des rapports nationaux et des rapports annuels des Bureaux de pays de l'UNICEF (Annexe D) (Projet de document – Division de l'évaluation, des politiques et de la planification, mars 2001).*

sections de la Division de l'évaluation, des politiques et de la planification a été formée. Les résultats d'un examen initial des rapports nationaux et des observations du bureau de pays de l'UNICEF ont été compilés dans un texte préliminaire, qui donne des exemples spécifiques des leçons apprises et des perspectives d'avenir au niveau national à partir des examens nationaux de fin de décennie. Une synthèse des points importants a ensuite été effectuée pour chaque région. C'est sur elle que se fonde le présent document de travail, qui comprend des analyses régionales à plus grande échelle ainsi que des données mises à jour par rapport aux derniers rapports.

Dans l'ensemble, les leçons apprises et les questions prioritaires importantes pour l'avenir ont été identifiées à partir des thèmes communs dégagés de ces synthèses régionales. Elles servent de conclusion sommaire au présent document. Des versions préliminaires des examens initiaux et des synthèses régionales, ainsi que la définition des thèmes clés, ont été largement circulés au sein de l'UNICEF et ont servi à préparer le rapport du Secrétaire général à la Session extraordinaire.

## **Leçons apprises et mesures à prendre à l'avenir**

Certains thèmes récurrents qui reflètent les principales « leçons apprises » au cours de la décennie et montrent la voie à suivre pour l'avenir sont présentés ci-dessous :

### **Réduction de la pauvreté et mobilisation de ressources**

La pauvreté est un obstacle important qui prive les enfants de leurs droits et menace gravement leur survie, leur protection et leur développement. Au cours des dix années écoulées, ses multiples facettes, ses diverses manifestations et le lien qui existe entre promotion des droits de l'enfant et réduction de la pauvreté ont été plus largement reconnus. La dimension sexiste de la pauvreté a été mise en avant, ainsi que ses effets au niveau des foyers et des individus. Des stratégies globales et pluridimensionnelles de réduction de la pauvreté visant à aider les familles à entreprendre des activités productives représentent une priorité essentielle pour de nombreux pays.

Les efforts internationaux doivent être axés à la fois sur l'instauration de conditions plus favorables en matière d'échanges commerciaux et sur une mobilisation accrue des ressources en faveur des pays les moins développés. Il faudrait pour cela augmenter le montant de l'aide publique au développement et alléger la dette, en mettant notamment en oeuvre l'Initiative en faveur des pays pauvres très endettés, afin de libérer les ressources nécessaires au bien-être social et au développement.

### **Guerres, conflits, assistance humanitaire et règlement des conflits**

La perpétuation des conflits, l'insécurité et les troubles sociaux sapent les fondations mêmes de l'exercice des droits, et leurs principales victimes sont les enfants et les femmes. Beaucoup de progrès ont été faits au cours de la décennie écoulée pour élaborer des normes internationales et reconnaître l'importance des problèmes des enfants en matière de paix et de sécurité. Toutefois, il reste beaucoup à faire pour garantir l'application effective de ces normes et pour instaurer une culture de prise de responsabilités parmi les États et autres acteurs.

Pour être efficace, l'assistance humanitaire doit permettre de protéger les droits des enfants et des femmes pendant un conflit à travers des engagements à long terme et un soutien prolongé; mais la paix durable est la condition nécessaire du bien-être social et du développement. Des efforts plus importants devront être faits pour s'attaquer aux causes sous-jacentes de la guerre, pour éviter que des hostilités n'éclatent, et pour trouver des solutions pacifiques aux conflits, notamment en renforçant le rôle des organisations régionales. L'éducation peut également contribuer à la paix en inculquant les valeurs de la tolérance et du respect des droits de l'homme.

## **VIH/SIDA**

Le VIH/SIDA est devenu à lui seul l'un des obstacles les plus graves qui prive les enfants de leurs droits. C'est le cas notamment en Afrique, mais d'autres régions sont aussi de plus en plus menacées. On a tardé à reconnaître toute la portée de la pandémie au cours de la décennie, et le silence règne encore à son sujet dans plusieurs régions. Les efforts les plus fructueux de la lutte contre le SIDA mobilisent tous les secteurs de la société, y compris les jeunes; prônent une plus grande ouverture face à ce problème; demandent aux participants de s'impliquer dans la prévention; et cherchent à renforcer les structures communautaires qui prodiguent des soins aux enfants orphelins du SIDA.

### **Volonté politique, leadership et bonne gouvernance**

Une forte volonté politique, le leadership et la bonne gouvernance dans l'exercice judicieux du pouvoir politique, économique et administratif sont essentiels pour obtenir des progrès durables en faveur des enfants. Le renforcement des capacités et des institutions est impératif pour mener à bien la transition, les réformes, la démocratisation et la décentralisation entamées dans de nombreuses régions. Ces efforts doivent continuer et s'accroître à l'avenir.

### **Disparités/exclusion**

Pendant la décennie écoulée, des disparités persistantes et souvent croissantes ont continué d'exister à la fois entre et au sein des nations. L'exclusion est souvent motivée par la situation géographique, le sexe, la race et l'appartenance ethnique, ainsi que par des traits physiques ou mentaux. Ces disparités doivent s'atténuer si l'on veut que les droits de tous les enfants soient respectés. Des données ventilées doivent être compilées pour identifier les disparités et élaborer des politiques sociales et des cadres de planification adéquatement ciblés. Des efforts à long terme, comme l'enseignement de la tolérance et du respect de la diversité à l'école, et l'élimination des politiques publiques qui accentuent ce problème sont nécessaires pour s'attaquer aux causes sous-jacentes de l'exclusion.

### **Planification sociale et mécanismes/stratégies d'élaboration de politiques**

Les plans d'action nationaux et sous-nationaux élaborés en faveur des enfants peuvent servir d'outils efficaces pour intégrer les problèmes des jeunes aux programmes généraux de développement. Toutefois, une forte volonté politique est essentielle pour que ces questions conservent la priorité — notamment en période difficile — et pour encourager la coordination entre différents acteurs. Les politiques sociales, la planification et la définition des objectifs doivent correspondre aux réalités locales, en s'appuyant sur des données précises, et faire l'objet d'une étroite surveillance afin d'introduire les modifications nécessaires. Le renforcement des capacités est important, de même que la participation des principaux intéressés. Les objectifs doivent comprendre à la fois les « programmes non réalisés » du Sommet mondial pour les enfants et les nouveaux problèmes qui s'avèrent prioritaires dans un contexte socio-économique qui évolue rapidement.

### **Collecte, analyse et distribution de données**

Le manque de données spécifiques fiables limite encore la planification, ainsi que notre capacité à surveiller adéquatement la situation des enfants. Il est donc impératif de promouvoir la collaboration entre diverses agences pour recueillir, analyser et diffuser des données quantitatives et qualitatives. Les priorités sont les suivantes : élaborer des indicateurs et autres outils sensibles aux droits pour combler les lacunes répertoriées sur des problèmes « importants » ou nouvellement apparus; affiner les données ventilées pour atteindre les objectifs visant à réduire les disparités; développer les capacités et créer/promouvoir des outils, des systèmes et des méthodes d'analyses nouveaux; et utiliser et distribuer

des données permettant la prise de mesures pour informer les débats publics et la formulation de politique d'une manière plus créative.

### **Cadres légaux et mise en oeuvre**

Le cadre légal des droits de l'enfant a été renforcé pendant les dix dernières années — tant à l'échelon international que national — mais la réforme judiciaire s'inscrit dans un processus intégré à long terme. La mise en oeuvre de la Convention relative aux droits de l'enfant et l'adoption de stratégies de développement basées sur le respect des droits (s'accompagnant de la notion corollaire que les enfants ont des droits) nécessite non seulement des mesures législatives, mais aussi une mobilisation sociale, une prise de conscience et des débats, une formation, et des mesures plus énergiques en matière d'application et de surveillance. Les réformes législatives doivent aussi être soutenues par des budgets adéquats et par le renforcement des structures administratives. Il faut à présent passer des paroles à l'action : appliquer la loi et faire régner la justice sociale.

### **Partenariats et participation**

Un grand nombre de rapports nationaux font état d'une nouvelle façon de concevoir le développement : des stratégies qui tiennent compte des droits de l'homme sont alliées à un souci croissant de promouvoir la participation et la prise de responsabilités des intéressés. Tous les acteurs doivent être mobilisés et engagés pour créer un monde capable de répondre aux besoins des jeunes. La participation entière et en temps voulu des communautés et des intéressés est à la fois la voie du succès et un indicateur de bonne gouvernance. On doit aussi donner aux pouvoirs publics locaux et aux communautés les moyens d'identifier, d'analyser et de gérer les problèmes en participant à des processus démocratiques et décentralisés. Les partenariats forgés avec la société civile doivent être renforcés et encouragés; des alliances doivent être nouées avec le secteur privé; et le rôle des médias doit être soutenu et élargi de manière adéquate. Des efforts plus importants sont nécessaires, notamment pour promouvoir la participation des enfants et des jeunes d'une manière significative.

### **Soutien à la famille/communauté**

La famille et la communauté, principaux dispensateurs des soins prodigués aux enfants, doivent bénéficier d'un soutien accru. L'aide aux parents comprend non seulement des informations et des services sociaux, mais aussi des subventions et autres allocations en faveur des groupes vulnérables. La conception des programmes et des politiques doit tenir compte de la nature sexospécifique des relations entre hommes et femmes au sein du foyer et des évolutions qui pourraient se produire à la suite de chocs extérieurs. Le soutien apporté aux initiatives basées sur la communauté et aux associations locales est aussi important. Comme il a été précisé dans un rapport national : « *Il est important d'envisager de nouvelles responsabilités pour les familles et les communautés, car c'est là que naît le respect des droits des femmes et des enfants* ».

### **Activités de plaidoyer et sensibilisation visant à faire évoluer les comportements**

Les attitudes et les comportements à tous les échelons (local, officiel) doivent évoluer pour garantir la protection et le développement des enfants, ainsi que le respect de leurs droits, mais ces objectifs à long terme nécessitent des efforts continus. Pour apporter des changements positifs, il faut réellement connaître et comprendre les pratiques et les perceptions locales (ce qui est souvent difficile); utiliser des techniques efficaces de communication dans le cadre d'activités de plaidoyer et de sensibilisation (notamment à travers les médias et les relations interpersonnelles); et prendre des initiatives spécifiques faisant appel à la participation pour s'attaquer aux problèmes, y compris ceux qui découlent de pratiques et de coutumes

traditionnelles nuisibles ou de nouveaux comportements nuisibles. Dans le même temps, il faut encourager et soutenir des initiatives locales positives.

### **Egalité des sexes et promotion de la femme**

La promotion de la femme est indispensable pour mener à bien un grand nombre de processus positifs. Il faut redoubler d'efforts pour encourager la participation des fillettes, pour aider les femmes à jouer un rôle actif dans la société et pour éliminer les disparités entre les sexes sous toutes leurs formes, y compris la violence et l'exclusion sexospécifiques. Alors que le lien qui existe entre la Convention contre toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes et la Convention relative aux droits de l'enfant est de mieux en mieux reconnu, les efforts déployés pour renforcer le rôle et la participation de la femmes au foyer, dans la prise de décisions et au travail peuvent soutenir et élargir les initiatives en faveur de la protection et de la promotion des droits de l'enfant.

### **Protection de l'environnement**

La protection de l'environnement est un facteur clé pour promouvoir le bien-être de l'enfant. Les problèmes de la dégradation du milieu naturel, de la pollution et des risques de santé doivent être abordés dans le cadre de politiques et de législations pertinentes, d'applications techniques adéquates, du renforcement et de la coordination des institutions et d'une prise de conscience accrue de l'importance de l'environnement. Il tenir compte à la fois de la dimension rurale et urbaine de la protection de l'environnement, encourager des modes de vie durables et renforcer les capacités d'intervention en cas d'urgence. Le respect de l'environnement devrait être enseigné à l'école en tant que connaissance essentielle à la vie.

### **Coopération internationale**

L'action internationale (et interrégionale) doit compléter et soutenir les mesures prises au niveau national en faveur des femmes et des enfants. L'aide de la communauté internationale et l'influence positive des organisations régionales ont beaucoup contribué à la réalisation de progrès. Cette coopération positive doit être renforcée et améliorée pour encourager la création de partenariats, promouvoir les échanges techniques, et renforcer les capacités à des fins de durabilité. Une meilleure coordination entre les acteurs et les bénéficiaires permettra d'améliorer l'efficacité de la coopération et de l'assistance internationales.

### **Envisager l'avenir**

Le rapport du Secrétaire général sur l'examen de fin de décennie aborde plusieurs thèmes et questions clés tirés des examens nationaux<sup>2</sup>. Ce rapport, qui s'accompagne d'un document annexe rédigé pour la Session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants en septembre 2002<sup>2</sup> nous servira de base pour renouveler nos engagements collectifs et intensifier nos efforts pour et avec les enfants. Comme le Secrétaire général l'écrit dans son rapport : « *Nous avons tous un jour été des enfants. Et nous avons tous le même désir d'assurer le bien-être de nos enfants, qui a toujours été et continuera d'être l'aspiration la plus universellement chère à l'humanité.* »

---

<sup>2</sup> *Nous les enfants : Examen de fin de décennie de la suite donnée au Sommet mondial pour les enfants (A/S-27/3, 4 mai 2001)*



# **Examen de final de decenio: Cuestiones clave, enseñanzas recogidas y retos para el futuro**

## **Resumen Ejecutivo**

El examen de final de decenio ha sido un proceso polifacético, realizado a nivel nacional, regional e internacional. En el examen, dispuesto en 1990 por la Cumbre Mundial en favour de la Infancia, se trata de hacer un balance de los resultados obtenidos en beneficio de la infancia; analizar los factores que facilitan u obstaculizan el progreso hacia el cumplimiento de los compromisos asumidos en beneficio de los niños; extraer claras enseñanzas para el futuro; y determinar cuáles son los problemas que aún subsisten. Los resultados en cada nivel contribuyen al informe del Secretario General de las Naciones Unidas a la Asamblea General en ocasión de la Sesión Especial en favour de la Infancia y siguen contribuyendo a la fijación de prioridades en diversos mecanismos y foros.

Los procesos de examen a nivel nacional fueron particularmente fructíferos y tuvieron gran visibilidad, además de suscitar un compromiso político de alto nivel; utilizaron diversas fuentes de información y recopilación de datos; y contaron con una amplia participación intersectorial, que en muchos casos incluyó a la infancia. Hacia mayo de 2001, más de 130 gobiernos habían presentado informes nacionales sobre exámenes de final de decenio. Uno de los aspectos más alentadores de esos informes fue que se avanzó mucho con respecto a los meros análisis retrospectivos de las tendencias, a fin de fijar prioridades para las futuras políticas sobre la infancia.

El UNICEF aportó de diversas maneras apoyo y aliento a los procesos nacionales de examen y confección de informes. Las Oficinas del UNICEF en muchos países colaboraron en cuestiones técnicas, ofrecieron asesoramiento y, al igual que las oficinas regionales, aportaron sus propias perspectivas mediante los respectivos análisis para el examen de final de decenio (agregados a los informes anuales de las Oficinas por países y los informes de análisis regionales, correspondientes al año 2000). En cada región, el UNICEF contribuyó al temario con un conjunto de documentos sobre “cuestiones incipientes”. Dichos documentos se perfeccionan y adaptan, en parte mediante el apoyo a diversas reuniones y consultas regionales en relación con el Movimiento Mundial en favour de la Infancia y contribuciones a los preparativos de la Sesión Especial. Otra contribución clave a escala mundial fue el apoyo a la realización y el análisis de Encuestas Agrupadas de Indicadores Múltiples (MICS).

El documento de trabajo se basa principalmente en un análisis detallado de las “enseñanzas recogidas” y “perspectivas para el futuro” en los informes nacionales sobre el examen de final de decenio y en los anexos a los informes anuales de las Oficinas del UNICEF en los países. Constituye una contribución al proceso de examen de final de decenio por parte de la División de Evaluación, Políticas y Planificación. Se obtuvieron conceptos e información adicionales sobre los factores contextuales que afectan a niños, niñas y mujeres en cada región a partir de los respectivos informes de las Oficinas Regionales del UNICEF (documentos sobre cuestiones incipientes, informe de análisis regionales y los anexos disponibles sobre examen de final de decenio en dichos informes de análisis regionales). También se consultaron, cuando estaban disponibles, otros documentos de escala regional atinentes al examen de final de decenio.

La preparación del presente informe se inició a comienzos de 2001, simultáneamente con el análisis mundial de final de decenio<sup>1</sup>. Se constituyó un equipo integrado por miembros de las diferentes secciones de la División. Los resultados de un examen inicial de informes nacionales y observaciones de las Oficinas del UNICEF en los países se compilaron en un texto preliminar que ofrece ejemplos concretos a nivel nacional de las enseñanzas recogidas y las perspectivas futuras, sobre la base de dichos exámenes nacionales de final de decenio. Seguidamente, se sintetizaron los temas clave por región, como base para el presente documento de trabajo, que incluye los análisis regionales generales y las actualizaciones de los informes más recientes.

En esas síntesis regionales se determinaron, sobre la base de los temas comunes, las enseñanzas clave recogidas y las cuestiones prioritarias para el futuro, que sirven como conclusiones resumidas del presente documento. Dentro del UNICEF se han distribuido ampliamente los textos preliminares de los exámenes iniciales, las síntesis regionales y la sinopsis de los temas principales, todos los cuales contribuyeron al informe del Secretario General a la Asamblea General en su Sesión Especial.

## **Enseñanzas recogidas y medidas a adoptar a continuación**

Se indican seguidamente algunos temas recurrentes, que reflejan las principales “enseñanzas recogidas” durante el decenio e indican el camino a seguir en el futuro.

### **Reducción de la pobreza y movilización de recursos.**

Un obstáculo de grandes proporciones contra la vigencia de los derechos de la infancia es la pobreza, que afecta todos los aspectos de la supervivencia, la protección y el desarrollo de la niñez. A lo largo del decenio, se fue generalizando el reconocimiento de los múltiples aspectos de la pobreza, las diferentes maneras en que se experimenta y las conexiones recíprocas entre promoción de los derechos de la infancia y reducción de la pobreza. Han pasado a un primer plano los aspectos de género en la pobreza, así como los efectos de esta última a nivel de la familia y del individuo. En muchos países, se ha asignado gran prioridad a estrategias integrales y polifacéticas para la reducción de la pobreza, junto con el apoyo a las empresas familiares.

Las acciones internacionales deben orientarse tanto lograr términos más favorables del intercambio comercial como a movilizar mayor cantidad de recursos con destino a los países menos adelantados. Asimismo, debería aumentar la cuantía de la AOD y debería proporcionarse una eficaz mitigación de la deuda, prestando particular atención a la aplicación de la Iniciativa HIPC, a fin de liberar recursos y destinarlos al bienestar social y el desarrollo.

### **Guerras, conflictos, asistencia humanitaria y resolución de conflictos**

Los conflictos persistentes, la inseguridad y los disturbios sociales malogran las bases mismas de la vigencia de los derechos, a un alto costo para los niños, las niñas y las mujeres. A lo largo del decenio, se han logrado muchos adelantos en la elaboración de normas internacionales y la incorporación de los temas de la infancia en un lugar más prominente de la agenda para la paz y la seguridad. No obstante, es mucho más lo que queda por hacer para velar por la efectiva aplicación de esas normas y arraigar una doctrina de rendición de cuentas en los agentes del Estado y no estatales.

---

<sup>1</sup> *End Decade Review: Lessons Learned and Future Perspectives: A Compendium of Key Points Drawn from National Reports and UNICEF Country Offices Annual Reports (Annex D)*, (Documento preliminar, División de Evaluación, Políticas y Planificación, marzo de 2001).

La asistencia humanitaria eficaz debe salvaguardar los derechos de la infancia y de la mujer en tiempos de conflicto, mediante la asunción de compromisos a largo plazo y la provisión de un apoyo sostenido; pero es preciso contar con una paz duradera, como condición previa para el bienestar social y el desarrollo. Es menester intensificar los esfuerzos por abordar las causas profundas de la guerra, prevenir los conflictos y resolverlos por medios pacíficos, inclusive el fortalecimiento del papel de las organizaciones regionales. La educación puede ayudar, inculcando tolerancia y respeto por los derechos humanos.

## **VIIH-SIDA**

El VIH-SIDA ha pasado a ser uno de los mayores impedimentos contra la vigencia de los derechos de la infancia, particularmente en África, pero su amenaza va en aumento también en otras regiones. A lo largo del decenio, se tardó en reconocer cabalmente las repercusiones de la pandemia y en varias regiones, la cuestión sigue rodeada de silencio. Las acciones más exitosas para combatir el SIDA movilizan a todos los sectores de la sociedad, incluida la juventud; alientan una actitud más franca respecto de esa enfermedad; involucran a los interesados directos en acciones de prevención; y tratan de fortalecer las estructuras comunitarias que atienden a los niños y niñas huérfanos a causa del SIDA.

### **Voluntad política, liderazgo y gobernabilidad eficaz**

Una firme voluntad política, un fuerte liderazgo y una gobernabilidad eficaz para el racional ejercicio de la autoridad política, económica y administrativa en los asuntos oficiales, son imprescindibles para sostener el progreso en beneficio de la infancia. El fomento de la capacidad y el fortalecimiento institucional tienen importancia vital para los procesos de transición, reforma, democratización y descentralización en curso en muchas regiones y es preciso sostenerlos y desarrollarlos más.

### **Disparidades y exclusión**

Durante el decenio ha persistido, y en muchos casos se ha agravado, la disparidad entre distintos países y dentro de un mismo país. Con frecuencia se comprueban situaciones de exclusión por razones de ubicación, género, raza, grupo étnico y capacidad física o mental. Es preciso reducir esas disparidades para lograr la plena vigencia de los derechos de todos los niños y las niñas. Es necesario contar con datos desagregados para detectar las disparidades y contribuir a formular marcos apropiados para las políticas sociales y de planificación. Es menester realizar acciones a largo plazo, entre ellas promover la tolerancia y el respeto a la diversidad en la educación y cancelar las políticas públicas que acentúan las disparidades, a fin de atacar las causas profundas de la exclusión.

### **Planificación social y marcos y estrategias de política**

Los planes de acción nacionales y subnacionales en favour de la infancia pueden servir como eficaces instrumentos normativos para integrar las cuestiones de la infancia en los planes generales de desarrollo. Por otra parte, se necesita una decidida voluntad política para mantener un enfoque prioritario en esas cuestiones — especialmente en tiempos azarosos — y fortalecer la coordinación entre los protagonistas. Es necesario adaptar a las realidades locales las políticas, la planificación y la fijación de metas en el ámbito social, sobre la base de datos claros, y es menester monitorear cuidadosamente la situación para poder introducir los ajustes necesarios. Es importante el fomento de la capacidad, así como la participación de los principales interesados directos. Las metas deben incluir tanto la “agenda inconclusa” de la Cumbre Mundial en favour de la Infancia, como las nuevas cuestiones prioritarias que van apareciendo en circunstancias socioeconómicas en rápido cambio.

## **Recopilación, análisis y difusión de datos**

Aun se carece de datos fidedignos específicos para la infancia y esto limita la planificación y menoscaba la capacidad para monitorear la situación de la niñez. Esta situación pone de manifiesto la necesidad de promover la colaboración interinstitucional en la recopilación, el análisis y la difusión de datos cuantitativos y cualitativos. Las prioridades son: elaborar indicadores sensibles a los derechos humanos y otros instrumentos, a fin de subsanar el déficit de datos sobre cuestiones incipientes o “delicadas”; perfeccionar los datos desagregados, con miras a la reducción de las disparidades; desarrollar la capacidad y crear/promover nuevos instrumentos, sistemas y métodos de análisis; y utilizar y difundir datos utilizables en la adopción de medidas, para fundamentar más creativamente el debate público y la formulación de políticas.

## **Marcos jurídicos y puesta en práctica**

A lo largo del decenio se ha ido fortaleciendo el marco jurídico que consagra los derechos de la infancia — a nivel internacional y nacional —, pero la reforma de la legislación es parte de un proceso integrado y a largo plazo. Para poner en práctica la Convención sobre los Derechos del Niño y avanzar hacia un enfoque del desarrollo basado en los derechos humanos (con la consecuente transición hacia considerar que los niños y las niñas son titulares de derechos) es preciso no sólo emprender acciones legislativas, sino también otras de movilización social, creación de conciencia, debate y capacitación, además de adoptar medidas más enérgicas para la puesta en práctica de las normas y el monitoreo. Además, los cambios legislativos deben estar apoyados por asignaciones presupuestarias adecuadas y estructuras administrativas propicias. A continuación, es preciso pasar de las palabras a los hechos: aplicar las leyes e instaurar la justicia social.

## **Alianzas y participación de los interesados directos**

Muchos informes nacionales señalan un cambio de paradigma en el pensamiento sobre el desarrollo, que vincula la adopción de un enfoque basado en los derechos humanos con una mayor preocupación por promover la participación y la responsabilidad de los interesados directos. Es preciso movilizar a todos los agentes e involucrarlos en la creación de un mundo apropiado para los niños y las niñas. La participación plena de las comunidades y los interesados directos desde las etapas iniciales es a la vez una vía de éxito y un indicador de gobernabilidad eficaz. Es preciso facultar a los gobiernos y comunidades locales para que detecten, analicen y resuelvan los problemas, participando en procesos democráticos y descentralizados. Es menester fortalecer y cultivar las alianzas con la sociedad civil; entablar alianzas con entidades del sector privado; y apoyar y ampliar apropiadamente el papel de los medios de difusión. Es necesario realizar mayores esfuerzos, en particular para promover una participación significativa de la infancia y la juventud.

## **Apoyo a la familia y la comunidad**

Dado que la familia y la comunidad se encargan directamente del cuidado de los niños y las niñas, es necesario brindarles el máximo apoyo posible. Apoyar a padres y madres conlleva proporcionar información y servicios sociales, además de subsidios y otras prestaciones para grupos vulnerables. Al formular programas y políticas es preciso tomar en cuenta la naturaleza de las relaciones de género en el hogar y las maneras en que tales relaciones pueden estar cambiando a consecuencia de choques externos. También es importante apoyar las iniciativas de base comunitaria y las asociaciones locales. Como se indicó en un informe nacional, *“Es importante prever nuevas responsabilidades para las familias y las comunidades, pues es allí donde nace el respeto a los derechos de la mujer y de la niñez”*.

## **Promoción y creación de conciencia para el cambio en los comportamientos**

Es imprescindible promover los cambios en las actitudes y los comportamientos en todos los niveles (local, oficial) a los fines de la protección y el desarrollo de la infancia y el respeto de sus derechos, pero esas son metas a largo plazo, que requieren acciones sostenidas. Para lograr esos cambios beneficiosos es preciso contar con: real conocimiento y comprensión de las prácticas y percepciones locales (a menudo difícil de lograr); técnicas eficaces de comunicación para la promoción y la creación de conciencia (particularmente, por conducto de los medios de difusión y las relaciones interpersonales); y acciones específicas basadas en metodologías participatorias para abordar los problemas, inclusive los dimanados de prácticas y costumbres tradicionales nocivas, así como de las nuevas pautas de comportamiento perjudiciales. Al mismo tiempo, es menester apoyar y alentar las iniciativas locales positivas.

## **Equidad de género y promoción de la mujer**

La promoción de la mujer es la clave de numerosos procesos beneficiosos. Es necesario renovar los esfuerzos por lograr la participación de la niña, apoyar la participación de la mujer en la sociedad y eliminar la disparidad de género en todas sus manifestaciones, inclusive la violencia y la exclusión por motivos de género. Dado que se reconocen cada vez más los vínculos recíprocos entre la Convención sobre la eliminación de todas las formas de discriminación contra la mujer y la Convención sobre los Derechos del Niño, las acciones encaminadas a fortalecer el papel y la participación de la mujer en el hogar, en la adopción de decisiones y en el empleo pueden reforzar y ampliar las que tratan de salvaguardar y promover los derechos de la infancia.

## **Protección del medio ambiente**

La protección del medio ambiente es un factor clave para sostener el bienestar de la infancia. Es preciso abordar los problemas de degradación y contaminación del medio ambiente y los peligros para la salud, mediante políticas y leyes pertinentes, aplicaciones técnicas apropiadas, fortalecimiento y coordinación institucional y mayor conciencia ecológica. Es necesario abordar los aspectos urbanos y rurales de la protección del medio ambiente, promover los medios de vida sostenibles y fortalecer la preparación para emergencias. Debería impartirse educación medioambiental como una aptitud esencial para la vida.

## **Cooperación internacional**

La acción internacional (e interregional) debe complementar y apoyar la acción a nivel nacional en pro de la mujer y la infancia. El apoyo de la comunidad internacional y la positiva influencia de las organizaciones regionales han facilitado mucho el progreso. Debería fortalecerse y mejorarse esa cooperación positiva a fin de consolidar las alianzas, promover el intercambio técnico y crear capacidad para la sostenibilidad. Una mayor coordinación entre todos los protagonistas e interesados directos contribuirá a la eficacia de la cooperación y la asistencia internacional.